



Musashi Hungary Ipari Kft.
Ercsény út 1.
H-2451 ERCSI

118651

Customer

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Delivery note

Shipping information

Delivery note number/date 80002743 / 2020.09.16
Order number/date 30000029 / 2020.01.06
Customer number 482

Ship-to-party

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Conditions

Shipping standard
Delivery SZO Szolgáltatás

Weight - Volume

Total weight 2.132 KG
Net weight 1.936 KG
Palette 4

5500043380

Shipping details

5500043380

Item	Material Description	Quantity	Weight
------	----------------------	----------	--------

000010	2510073215 DCT300 differencial FG ASSY NEW Shaft TBA-501722/20 TBA-500246/4 TBA-500247/4 Sarzs: 7991, 7992, 7993, 7994,		
--------	---	--	--

180724042.
501067282.

480 PC

2.132 KG

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 180
Quantità effettiva: 180
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 18.09.20
Firma: [Signature]

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, n. 4 - 70026 Modugno (BA)

18 SET 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

MUSASHI HUNGARY IPARI KFT.
2451 Ercsény út 1.
Adószám: 11979463-2-07
Cég/szám: 07-09-007849

Vendor

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21, 22
1-15 továbbá 21, 22 rovatoikat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Musashi Hungary Ipari Kft Magyar Köztársaság HU-2451, Ercsi Ercsény 1			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Példány 5/6 N° 2020/08168 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT Spa Italy I-70026 Modugno Via del Ciclamini 4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Mráz Hugó E.V. 1042 Bp., József A. u. 30. Adszám: 55025395-1-41 +36 20 933 7513			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Ercsi ország / country / Land HU Magyar Köztársaság			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Modugno ország / country / Land IT Olasz Köztársaság időpont / date / Datum 2020-09-16			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Mellékelte okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente Delivery note: 80002743						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat Volume Umfang
	4	Colli	DCT300 (TBA500246 47/4 TBA501722/20)		2 132	
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe				ADR	sum: 2 132	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó Sender Absender	Pénznem Currency Währung	Átvevő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmertve, freight paid, frei bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei			20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen			
21 Kiállítás helye, időpontja Ercsi Established in Ausgefertigt in 2020-09-16 am 20 on			24 Az áru átvétele: Kelet: Goods received: Date on 20..... Gut empfangen: Datum am			
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders MUSASHI HUNGARY IPARI KFT. Adószám: 2451000000 Gépi szám: 07-09-00000000			23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Mráz Hugó E.V. 1042 Bp., József A. u. 30. Adszám: 55025395-1-41 +36 20 933 7513			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast	Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
	HPK539		18 SET 2020			
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"						

Veszélyes árukat az esetleges baleset/veszély miatt a rovat utolsó sorába kell beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe